

[Gal/Cast] "Foi uma razzia, uma verdadeira caçada ao galego"

DIARIO LIBERDADE :: 12/12/2014

Diario Liberdade traduce la entrevista que Naiz hizo al abogado Erlantz Ibarrondo, defensor de los galegos detenidos tras el asesinato de la banda criminal F. Atletico

Galego

O advogado Erlantz Ibarrondo defende 15 dos 21 detidos depois de que Javier Romero Taboada, 'Jimmy', membro dos Riazor Blues, morreu no passado dia 30 de novembro em Madrid, a mãos de membros de 'Frente Atlético', mesmo antes do jogo que enfrentava o Desportivo da Corunha com o Atlético de Madrid no estádio Vicente Calderón.

A versão oficial fala de «encontro marcado para umha briga» mas os torcedores galegos desmentem-na: denunciam uma «razzia» de duas centenas de pessoas armadas com facas e paus. O paradoxal é que dos 21 detidos, só quatro são supostos membros de "Frente Atlético", enquanto o resto são galegos, alguns deles integrantes de Riazor Blues. Além disso, decretaram-se 88 multas administrativas, com multas e proibição de aceder a estádios de futebol durante cinco anos. Ao que parece, todas elas contra adeptos do Despor. O jurista encontra-se agora à espera de conhecer as acusações e as atuações para instar o arquivo, embora tema que a Procuradoria possa tentar somar mais crimes aos seus defendidos. Entretanto, não há processados pela morte de Javier Romero Taboada.

Os meios insistiram desde o primeiro momento em que existia um encontro marcado entre adeptos do Desportivo e membros de "Frente Atlético" para andarem à porrada. Vocês, no entanto, desmentem esta versão. O que aconteceu nesse domingo?

Contaram-me o que viveram todos eles, um por um, daí que possa tirar uma conclusão bastante aproximada. Todos dizem que é uma viagem normal, que chegam a Madrid e sofrem uma agressão múltipla por parte de centenas de pessoas armadas com armas brancas, paus, porras. Algumas têm o tempo exato para descerem do autocarro. Um homem de 59 anos, por exemplo, apanhou o seu ingresso para o futebol, foi dar uma volta e recebeu uma surra. Dos 15 detidos, um recebeu 3 facadas, outro 17 pontos de sutura, um terceiro uma facada na mão, um outro tem um corte na tempa e foi atirado ao rio, tendo que sair nadando pela outra margem. A maioria deles foram detidos no hospital ou no autocarro, porque a Polícia subiu para ver quem tinha relatório médico de lesões e levou-os detidos. A delegada do Governo espanhol diz que os agentes chegaram 25 minutos após a briga. Se chegaram depois é difícil saber quem fez cada coisa. As detenções são completamente aleatórias. Se tivessem ido com a sua ferida a Méndez Álvaro, apanhar um autocarro para a Galiza, não teriam sido detidos.

Desde o primeiro momento, já se falava de um encontro marcado através de whatsapp.

É impossível que ninguém acredite que fosse assim, porque os telefones estão na esquadra e o juiz não autorizou as escutas. Ou alguém o pesquisou de forma ilegal ou se lançaram especulações que são incertas. A própria Delegação do Governo está a dizer que não houve tal encontro marcado.

Isto é, que foram vítimas de uma emboscada.

Uns vão a um bar, outros dão um passeio... De repente chega uma multidão com facas. Há sete ou oito feridos de arma branca. Foi uma razzia, a caça ao galego ou ao adepto do Desportivo. É verdadeiro que há imagens objetivas de um grupo que se defende. Mas se não, podia ter sido pior.

"Jimmy", um companheiro, morreu a mãos deste grupo de fascistas. Como se encontram eles?

Estão muito afetados. Ninguém situa Jimmy no local onde se encontravam. Não puderam ver pela tensão do momento, daí que não pudessem dar informações sobre o acontecido.

Apesar de a vítima ser do Desportivo, os Riazor Blues foram assinalados e criminalizou-se quem viajou a Madrid. Como estão a viver estes momentos?

Com impotência absoluta. Trata-se de uma crucifixão mediática. Julgaram-nos, condenaram-nos e aplicaram-lhes a sentença sem qualquer cautela por as atuações estarem sob segredo de justiça. Tem falado mais da torcida desportivista que do assassinato. E o único dado objetivo que temos agora mesmo que é que uma pessoa foi assassinada. Existe uma indefensão absoluta.

Sabem algo sobre as investigações a respeito da morte de Romero Taboada?

Não sabemos nada. Nem a família. As informações chegam à família pelos meios de comunicação. No domingo à noite, a *Cadena Ser* tinha o atestado policial. Na segunda-feira filtrou-se a autópsia. E hoje ainda a família não a tem.

Castellano

El abogado Erlantz Ibarrondo defiende a 15 de los 21 detenidos el domingo después de que Javier Romero Taboada, 'Jimmy', miembro de los Riazor Blues, muriese el pasado 30 de noviembre en Madrid a manos de miembros de Frente Atlético, justo antes del partido que enfrentaba al Deportivo de la Coruña con el Atlético de Madrid en el Vicente Calderón.

La versión oficial habla de «quedada para pelearse» pero los aficionados gallegos la desmienten: denuncian una «razzia» de dos centenares de personas armadas con cuchillos y palos. Lo paradójico es que de los 21 detenidos, solo cuatro son supuestos miembros de Frente Atlético, mientras que el resto son gallegos, algunos de ellos integrantes de Riazor Blues.

Además, se han decretado 88 sanciones administrativas, con multas y prohibición de acceder al fútbol durante cinco años. Al parecer, todas ellas contra seguidores del Depor. El

letrado se encuentra ahora a la espera de conocer los cargos y las actuaciones para instar al sobreseimiento, aunque teme que la Fiscalía pueda intentar sumar más delitos a sus defendidos. Por el momento, no hay imputados por la [muerte de Javier Romero Taboada](#).

Los medios insistieron desde el primer momento en que existía una quedada para pegarse entre aficionados del Deportivo y miembros de Frente Atlético. Ustedes, sin embargo, desmienten esta versión. ¿Qué ocurrió el domingo?

Me han contado lo que vivieron todos ellos, uno por uno, por lo que puedo sacar un sondeo bastante ajustado.

Todos dicen que es un viaje normal, que llegan a Madrid y sufren una agresión múltiple por parte de centenares de personas armadas con armas blancas, palos, porras.. A algunos les dio el tiempo justo para bajar del autobús. Un hombre de 59 años, por ejemplo, cogió su entrada, se fue a dar una vuelta y recibió una paliza. De los 15 detenidos, uno recibió 3 puñaladas, otro 17 puntos de sutura, un tercero una puñalada en la mano, otro tiene un corte en la sien y lo tiraron al río y tuvo que salir nadando por el otro extremo. La mayoría de ellos han sido detenidos en el hospital o en el autobús, porque la Policía subió a ver quién tenía partes de lesiones y se los llevó detenidos. La delegada del Gobierno dice que los agentes llegaron 25 minutos después de la pelea.

Si han llegado después es difícil saber quién ha hecho cada cosa. Las detenciones son completamente aleatorias. Si se hubiesen ido con su herida a Méndez Álvaro, a coger un autobús hacia Galiza, no habrían sido arrestados.

Desde el primer momento ya se hablaba de una quedada a través de whatsapp.

Es imposible que nadie acredite que hubiese quedada porque los teléfonos están en comisaría y el juez no ha autorizado las escuchas. O alguien lo ha investigado de forma ilegal o se han lanzado elucubraciones que son inciertas. La propia Delegación del Gobierno está diciendo que no hubo esa quedada.

Es decir, que fueron víctimas de una emboscada.

Unos van a un bar, otros dan un paseo... De repente llega una turba con cuchillos. Hay siete u ocho heridos de arma blanca. Fue una razzia, la caza del gallego o del aficionado del Deportivo. Es cierto que hay imágenes objetivas de un grupo que se defiende. Pero si no, hubiese podido ser peor.

‘Jimmy’, su compañero, murió a manos de este grupo de fascistas. ¿Cómo se encuentran ellos?

Están muy afectados. Ninguno sitúa a Jimmy en el lugar donde se encontraban.

No pudieron verlo por la tensión del momento, por lo que no pudieron aportar datos.

Pese a que la víctima era del Deportivo, los Riazor Blues han sido señalados y se ha criminalizado a quienes viajaron a Madrid. ¿Cómo están viviendo estos momentos?

Con impotencia absoluta. Se trata de una crucifixión mediática. Les han juzgado, condenado y aplicado la sentencia sin la cautela de que las actuaciones están bajo sumario. Se ha oído hablar más de la afición deportivista que del asesinato. Y el único dato objetivo que tenemos ahora mismo es que una persona fue asesinada. Existe una indefensión absoluta.

¿Saben algo sobre las investigaciones acerca de la muerte de Romero Taboada?

No sabemos nada. Ni la familia. La familia se entera por los medios de comunicación. El

domingo por la noche, la Cadena Ser tenía el atestado policial. El lunes se filtró la autopsia. Y a día de hoy la familia no la tiene.

<https://galiza.lahaine.org/gal-cast-quot-foi-uma>